

Nr. 258 – Mai/Juni 2023

DDV Mitteilungen



—

Liebe Mitglieder des DDV, liebe Freunde Dänemarks,

endlich ist Frühling, die Natur ist in Aufbruchsstimmung und wir auch! Passenderweise gibt es in dieser Ausgabe Details zur Reise nach Südostdänemark. Ab sofort könnt ihr euch dafür anmelden. Das wird sicher super – aber lest mehr auf den Seiten 3 bis 5, da hat Bruno Bedholm alle Infos zu den wirklich schönen Etappen zusammengetragen.

Aber wir freuen uns natürlich auch auf die nächsten Veranstaltungen hier bei uns. Viel Spaß beim Vorfremden und Nachlesen!

Redaktion: Daniela Clément . Wellingsbütteler Landstraße 198i . 22337 Hamburg
Geschäftsstelle: Volker Clément . Wellingsbütteler Landstraße 198i . 22337 Hamburg
Konto: Sydbank Hamburg . IBAN: DE89 2003 0600 1000 5325 59 . BIC: SYBKDE22
E-Mail/Web: info@ddverein.de . www.ddverein.de

TEXT: TORKILD HINRICHSEN

Mittwoch, den 24. Mai von 13 bis 15 Uhr
Treffpunkt: Vor dem Altonaer Museum,
Museumstraße 23, 22765 Hamburg



Auf dänischen Spuren in der alten Stadt Altona – Spaziergang mit Torkild Hinrichsen

Wir treffen uns vor dem Altonaer Museum und beginnen mitten auf den (entfernten) Gleisen der Altona-Kieler Eisenbahn von 1844. Es folgt der Bahnhof, heute neues Rathaus, Kaiser Wilhelm zu Pferd, Blücher in Bronze, die Christianskirche, der Altonaer Balkon und das Elbtal, die Palmaille und C.F. Hansen, Schumachers Sternwarte, Altonas Meridian. Dann ist meist schon die Luft raus, alle sind müde und wer mag, kann sich in Schmidtchens Café im Museums noch einen Kaffee kaufen.

Es ist keine Anmeldung erforderlich.



Fotos: © iStock.com/clu und © iStock.com/Wirestock

3. und 4. Juni

Die Frühlingsreise 2023 führt uns ins fürstliche Südostjütland

Dieses Jahr geht die Fahrt nach Südostjütland. Wir wollen ein fürstliches Schloss und einen königlichen Garten besuchen und auch etwas über die deutsche Minderheit in Dänemark erfahren. Wir starten am 3. Juni um 8:00 Uhr in Hamburg an der Shell-Tankstelle am Dammtor-Bahnhof und werden uns auf den Weg nach Sonderburg machen.

In Sonderburg werden wir die Stadt vom Alisk-Turm aus von oben bestaunen. Nach einem gemeinsamen Mittagessen im Restaurant Colosseum am Hafen bekommen wir eine Einführung zum Schloss Sonderburg, das früher im Besitz der Augustenburger Herzöge war. Danach wird uns Event- und Tourismus-Managerin Hanne Iversen durch die Ausstellungen führen. Das Schloss Sonderburg steht seit etwa 800 Jahre an der Einfahrt zum Alsensund. Zahlreiche bedeutende Ereignisse der Geschichte Dänemarks und des Grenzlands haben hier stattgefunden. Es gibt fürstliche Gemächer aus dem 16. Jahrhundert zu entdecken, so z. B. den großen Rittersaal oder Königin Dorotheas Kapelle, welche Skandinaviens älteste erhaltene Räumlichkeit aus der Renaissance sind.



Foto: © Destination Sønderjylland

Die Fahrt geht dann weiter zum Deutschen Museum Nordschleswig, wo wir bei einer Führung die spannende Geschichte des deutsch-dänischen Grenzlandes und die Geschichte, Identität und Kultur der deutschen Minderheit in Dänemark entdecken werden. Anschließend geht es ins Hotel 6400 (benannt nach der Postleitzahl von Sonderburg), wo auch das gemeinsame Abendessen stattfindet.

FRÜHLINGSREISE

3. und 4. Juni Frühlingsreise

Am Sonntag, den 4.6., fahren wir nach dem Frühstück im Hotel nach Gravenstein zum Sommerschloss der dänischen Königsfamilie und bekommen eine Führung durch den schönen Schlosspark und den königlichen Nutzgarten. Es folgt ein gemeinsames Mittagessen im Restaurant Benniksgaard. Weiter geht es dann wieder Richtung Deutschland, wo wir kurz hinter der Grenze das Industriemuseum Kupfermühle besuchen.

Kupfermühle liegt dicht an der Flensburger Förde im Tunneltal des kleinen Flusses Krusau. Vor über 400 Jahren wurde ein Wasserradbetriebenes Hammerwerk zur Verarbeitung von Metallen aufgebaut, das das Herzstück einer wachsenden Industrieanlage und des nach ihm benannten Ortes Kupfermühle wurde. In den historischen Hallen des Kupfer- und Messingwerkes wird seit Juli 2014 die regionale Industriegeschichte präsentiert. Noch heute lässt sich in dem authentischen Ort auch eine der ältesten Arbeitersiedlungen Nordeuropas besichtigen. Wir werden von der Museumsleiterin Susanne Rudloff begrüßt und bekommen anschließend eine Führung. Nach dem Besuch der Kupfermühle geht die Fahrt wieder zurück nach Hamburg-Dammtor, wo wir gegen 19:30 Uhr eintreffen werden.

Leider sind die Preise überall gestiegen und die Reise wird deswegen in diesem Jahr etwas teurer als letztes Jahr, aber wir finden: Diese Reise ist es wert!

Preis pro Person im Einzelzimmer: 410,- Euro

Preis pro Person im Doppelzimmer: 325,- Euro (nur bei Belegung mit zwei Personen)

Beide Preise inkl. HP, zwei Mittagessen sowie Eintritts- und Guidekosten. Getränke werden überall selbst bezahlt und für die Busfahrt muss Verpflegung selbst mitgebracht werden.



Wir haben die Preisverhandlungen noch nicht endgültig abgeschlossen, die Preise können sich leicht verändern (+/- 10,- Euro). Voraussetzung für die Durchführung ist, dass mindestens 20 Personen mitfahren.

Bitte meldet euch bis zum 3. Mai 2023 verbindlich für die Frühlingsreise an. Bitte auch die Mitglieder, die ihr Interesse an der Reise bereits unverbindlich mitgeteilt haben. **Die Reisekosten müssen spätestens bis zum 10. Mai 2023 mit dem Vermerk „Frühlingsreise 2023“ auf das Konto des DDV überwiesen werden** (Kontoverbindung siehe Titelseite unten).

Bitte füllt den kleinen Abschnitt unten aus und sendet ihn **per E-Mail an info@ddverein.de** oder **per Post an Deutsch-Dänischer Verein, c/o Volker Clément, Wellingsbütteler Landstraße 198i, 22337 Hamburg.**

Herzlichen Dank!

Anmeldung zur Reise nach Südostdänemark

Hiermit melde ich/melden wir uns verbindlich zur Reise am 3. und 4. Juni 2023 an:

Name(n) _____

Anschrift _____

PLZ/Ort _____

Telefon _____

E-Mail _____

Anzahl _____ Einzelzimmer _____ Doppelzimmer



—
**Am Mittwoch, 3. Mai 2023, von 14 bis 16 Uhr
im Altonaer Museum, Säulenhalle, Museumsstraße 23, 22765 Hamburg
Dänischer Konversationskreis**

Torkild Hinrichsen, ehemaliger Direktor des Altonaer Museums, unterhält und regt zu Gesprächen in dänischer Sprache an. Eine spannende Runde für angenehme Gespräche im schönen Dänisch.

Der Konversationskreis findet immer am 1. Mittwoch des Monats in der Säulenhalle des Altonaer Museums statt.

Voraussetzung ist die hinlängliche Beherrschung der dänischen Sprache. Es handelt sich nicht um einen Anfängerkurs.

Die folgenden Termine sind der **7. Juni, 5. Juli, 2. August, 6. September, 4. Oktober, 1. November** und **6. Dezember**.

Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.



Foto: © Dani Clément

—
**BITTE BEACHTEN
Zahlungserinnerung Selbstzahler**

Die neuen Jahresbeiträge sind bereits abgebucht. Daher hier einmal die freundliche Erinnerung an alle Selbstzahler, die Beiträge für 2023 auf das Vereinskonto zu überweisen, falls noch nicht geschehen. Bitte beachtet die angepassten Mitgliedsbeiträge, die ihr auf Seite 16 findet.

Sydbank Hamburg
IBAN: DE89 2003 0600 1000 5325 59
BIC: SYBKDE22

Vielen Dank! Mange tak!

--

Protokoll der DDV-Mitgliederversammlung

16. März 2023, 19:06 bis 20:15 Uhr

Dänische Seemannskirche, Ditmar-Koel-Straße 2, 20459 Hamburg

Es nahmen 23 Mitglieder teil.

Vom Vorstand waren anwesend: Bruno Bedholm (Vorsitzender), Prof. Dr. Torkild Hinrichsen (stellvertretender Vorsitzender), Marietta Killinger, Else Kjær, Jürgen Nielsen, Frank Stampfuss, Horst Welke

Entschuldigt: Volker Clément, Timo Klass, Mads Schreiner

TOP 1: Begrüßung mit Benennung des Protokollführers und Versammlungsleiter

Der Vorsitzende Bruno Bedholm begrüßt die anwesenden Mitglieder und bittet um eine Schweigeminute für die verstorbenen Mitglieder Elke Pirck (ehemaliges Vorstandsmitglied) und Hans Jörg Ranf.

Herr Bedholm schlägt Torkild Hinrichsen als Versammlungsleiter vor; Herr Hinrichsen wird einstimmig durch Handzeichen gewählt. Herr Hinrichsen stellt fest, dass fristgerecht über das Vereinsmagazin „DDV Mitteilungen“ Nr. 257 März/April 2023 (Seite 2) zur Mitgliederversammlung eingeladen wurde und diese damit beschlussfähig ist. Herr Hinrichsen fragt, ob weitere Anträge zur Tagesordnung vorliegen. Das ist nicht der Fall.

Herr Bedholm schlägt den Beisitzer Jürgen Nielsen als Protokollführer vor. Herr Nielsen wird einstimmig durch Handzeichen gewählt.

TOP 2: Entgegennahme des Jahresberichtes

In seinem Jahresbericht geht Herr Bedholm auf folgende Punkte ein:

Rückblick auf das Jahr 2022/2023

- Stattgefunden haben mehrere Vortrags-Veranstaltungen:
Januar 2022 Besuch des Bucerius Kunstforum; April 2022 Vortrag Städtebilder Fontane in Kopenhagen und Georg Brandes Berlin; Juni 2022 Vortrag „Das Porzellanmädchen“; September 2022 Vorstellung des Buches „Fettnäpfchenführer“; November 2022 Vortrag „Aktuelle Bedrohungslage in der Ostsee“.
- Mitgliederversammlung am 17. März 2022
- Mai 2022: 2-tägige Reise nach Tondern, Skaerbek und Insel Röm;
- Oktober 2022 Besuch des Schlosses Ahrensburg
- Weihnachtsfeier am 15. Dezember 2022

RÜCKBLICK

- Januar 2023 Vortrag moderne Stadtplanung in Dänemark und Deutschland;
- Februar 2023 Referat Moderne Stadtarchitektur in Kopenhagen
- Mitgliederversammlung am 16. März 2023

Vorschau auf kommende Veranstaltungen in 2023

- Musikalischer Abend anlässlich des Königinnengeburtstags am 20. April 2023 um 19 Uhr
- Stadtführung „Dänische Architektur in HH-Altona“ am 24. Mai 2023 von 13 bis 15 Uhr
- Frühlingsreise nach Südjütland am 3. und 4. Juni 2023
- Dänischer Konversationskreis mit Prof. Dr. Torkild Hinrichsen, jeden 1. Mittwoch des Monats
- Herbstprogramm ist in Vorbereitung

Aktueller Stand der Mitglieder

- 142 Personen und 12 Firmenmitgliedschaften
- Mitgliederkündigungen im Zeitraum März 2022 bis März 2023: 8 (7 Personen, 1 Firma)
- Neumitglieder im Zeitraum März 2022 bis März 2023: 30 (26 Personen, 4 Firmen)

Neugestaltung der Webseite

An der Neugestaltung des Internetauftritts des Vereins wird gearbeitet.

TOP 3: Entgegennahme der Abrechnung per 28.2.2023

Der Schatzmeister Horst Welke berichtet über die aktuelle finanzielle Situation:

- Rücklagenkonto: 3.071,96 €
- Arbeitsvermögen: 771,98 €

Herr Welke hebt hervor, dass angesichts der knappen Kassenlage der Vorstand bemüht ist, alle Aktivitäten des Vereins so kostengünstig wie möglich zu gestalten.

TOP 4: Entgegennahme des Berichts der Kassenprüfer

Die Kassenprüfer Laila Hansen und Flemming Frank Larsson haben am 8. März 2023 die Richtigkeit der Geschäfte, die Buchhaltung, einschließlich Kassen- und Bankbelege des Vereins, stichprobenweise geprüft. Sie haben keine Beanstandungen festgestellt und bestätigen die Ordnungsmäßigkeit der Buchführung.

TOP 5: Entlastung des Vorstandes

Die Kassenprüfer empfehlen die Entlastung des Vorstandes (s. Protokoll der Kassenprüfer „Kassenprüfungs-Bericht 01.01.–31.12.2022“). Durch Handzeichen stimmt die Mitglieder-Versammlung mit einer Enthaltung der Entlastung des Vorstandes zu.

TOP 6: Wahlen

Laut Satzung vom März 2015 besteht der Vorstand aus dem Vorsitzenden, maximal zwei Stellvertretern, dem Schatzmeister und dem Schriftführer. Der Vorstand kann um bis zu acht Beisitzer erweitert werden. Gewählt werden die Vorstandsmitglieder für zwei Jahre.

Die Amtszeit endet von Prof. Dr. Torkild Hinrichsen (als stellvertretender Vorsitzender), Marietta Killinger (als Beisitzerin) und Jürgen Nielsen (als Beisitzer). Als neue Kandidaten stellen sich Daniela Clément (als Beisitzerin) und Reinhard Ilg (als Beisitzer).

Alle vorgenannten Personen erklären sich bereit, für den Vorstand zu kandidieren. Die Befragung der Mitglieder auf der Mitgliederversammlung führte zu folgenden Ergebnissen:

Daniela Clément wird einstimmig, bei einer Enthaltung, durch Handzeichen als Beisitzerin gewählt. Daniela Clément nimmt (nicht anwesend) die Wahl an.

Torkild Hinrichsen wird einstimmig, bei einer Enthaltung, durch Handzeichen als stellvertretender Vorsitzender gewählt. Torkild Hinrichsen nimmt die Wahl an.

Reinhard Ilg wird einstimmig, bei einer Enthaltung, durch Handzeichen als Beisitzer gewählt. Reinhard Ilg nimmt (nicht anwesend) die Wahl an.

Marietta Killinger wird einstimmig, bei einer Enthaltung, durch Handzeichen als Beisitzerin gewählt. Marietta Killinger nimmt die Wahl an.

Jürgen Nielsen wird einstimmig, bei einer Enthaltung, durch Handzeichen als Beisitzer gewählt. Jürgen Nielsen nimmt die Wahl an.

TOP 7: Behandlung vorliegende Anträge (Beitragsanpassung)

Der Vorstand schlägt der Mitgliederversammlung folgende Beitragsanpassung ab dem Jahr 2023 zur Abstimmung vor:

Einzelpersonen: 50,- € (bisher 40,- €)

Einzelpersonen Senioren (ab 65 Jahre): 35,-€ (bisher 30,- €)

Paare: 90,- € (bisher 70,- €)

Paare Senioren (ab 65 Jahre): 60,-€ (bisher 50,- €)

Firmenmitglieder: 170,- € (bisher 140,- €)

NEU: Junioren (Auszubildende und Studenten): 35 ,- €

Herr Bedholm stellt den Antrag, die Beiträge wie oben aufgeführt zu erhöhen. Der Antrag wird durch Handzeichen der Mitgliederversammlung einstimmig angenommen.

TOP 8: Sonstiges

Es gab keine weiteren Themen.

Übergabe der restaurierten Schonerbrigg „Mary“ an die dänische Seemannskirche



Im Anschluss an unsere Vollversammlung am 16. März berichtete Torkild Hinrichsen über die Restaurierung des Schiffsmodells „Mary“ und die Bedeutung der „Kirkeskibe“, die in rund 1.200 Modellen im Raum jeder zweiten dänischen Kirche unter der Saaldecke aufgehängt sind.

„Mary“ ist das Abbild einer Schonerbrigg, die 1867 in Nordby (Fanö) gebaut wurde. Offenbar ist Chr. Hansen auf diesem Schiff selbst gefahren und hat es 1885 als Matrose auf dem Feuerschiff vor Korsør nachgebaut. Wahrscheinlich gehörte es ehemals zur Ausstattung der „Dansk Sömands-Mission“ an der Bernhard-Nocht-Straße, dem Vorgänger der heutigen Seemannskirche. Das dortige Altarbild ist ebenfalls erhalten, das beeindruckende große Gemälde des Seglers in Höchster Seenot, das wir alle aus dem Versammlungsraum kennen, geschaffen 1927 von Prof. Alfred Jensen, der aus Randers stammte, als 14-Jähriger zur See ging und als Matrose 1855–87 die Welt befuhr, dann Kunst in Kassel studierte, sein eigenes Atelier in Altona öffnete und als Spezialist für Seebilder und Schiffe Professor an der Kunstgewerbeschule in Hamburg wurde.

Es gibt zwei weitere Schiffsmodelle in der Kirche: Das schöne Vitrinenmodell der „Gudrun“ im Foyer und das Schulschiff „Danmark“, aufgehängt im Kirchensaal. Die „Gudrun“ baute Kapt. Richard Schlüter (1880–1972) ca. 1948 nach seiner Pensionierung. Die Bark war das erste Schiff, auf dem er 15-jährig anheuerte. Seine Enkelin Elke Pirck, Gründungsmitglied unseres Vereins, übergab es vor vielen Jahren der Kirche. Leider ist sie Mitte März verstorben. An unserer Exkursion nach Ahrensburg hatte sie noch mit Freude teilgenommen.



Das Schulschiff „Danmark“ wurde zur Amtszeit Pastor Peder Nielsens 1965 gestiftet und in feierlicher Prozession (wie die Votivschiffe in Südeuropa) in die Kirche getragen. Geschaffen hat es der Maschinist Alfred D. Jensen aus Glud: „Möge dieses Schiff viele Jahre in der Kirche hängen, frei von Krieg und anderen Unglücken, der Kirche zur Zier, der Gemeinde als Symbol, aber zuerst und zuletzt Gottes Namen zur Ehre“.



Diese Schiffe symbolisieren das menschliche Leben als Schifffahrt und der Segler ist mit seinen gekreuzten Rahen Abbild für Christi Opfertod. Das Seelenschiff war Sinnbild für das menschliche Leben und seine Vollendung im sicheren Glaubenshafen.



Der Vorstand dankt allen Spenderinnen und Spendern, die es ermöglicht haben, die Vitrine für das Schiffsmodell „Mary“ anfertigen zu lassen sowie Torkild Hinrichsen für die ehrenamtliche Restaurierung des Schiffsmodells.

Frühlingsstrauß binden

Workshop bei Carl Hansen & Søn am 30. März

Über eine Sonder-E-Mail, die Internetseite und den Instagram-Account unseres Vereins hatten wir eine Einladung des Shops von Carl Hansen & Søn ganz in der Nähe des Gänsemarktes geteilt: Zusammen mit Tessa Petzoldt bekamen wir einen Abend lang ebenso kluge wie unterhaltsame Informationen darüber, wie man einen farbenfrohen Frühlingsblumenstrauß selber bindet und wie man Blumen in einer Vase am schönsten zur Geltung bringt.

Klar, dass es die passenden Vasen direkt zu kaufen gab! Alle Teilnehmerinnen und Teilnehmer nahmen wunderschöne Frühlingssträuße, viel neues Wissen und gute Laune mit nach Hause, denn Gastgeberin Krista Ruuli und Blumenfachfrau Tessa Petzoldt waren einfach umwerfend gut!



Foto: © Dani Clément

Deswegen haben wir hier schon den nächsten Veranstaltungstipp bei Carl Hansen & Søn!

Handwerkskunst-Event mit Flechter Anthony aus Gelsted

am 27.04.2023 von 17 bis 20 Uhr, Carl Hansen & Søn Flagship Store
ABC-Straße 10, Laden 3–4, 20354 Hamburg

Erlebt live vor Ort, wie ein CH24 Wishbone Chair geflochten wird – der Stuhl ist nicht weniger als eine dänische Design-Ikone und ein echter handgefertigter Klassiker. Zu jeder vollen Stunde beginnt der Flechter Anthony mit seinem Werk an einem neuen Wishbone Chair.

Aber es gibt noch ein zweites Highlight an diesem Abend: Carl Hansen & Søn verlost einen dieser Wishbone Chairs. Bringt einfach euren Lieblingsmenschen mit, dem ihr mit einem Wishbone Chair eine Freude machen wollt und nehmt vor Ort an der Verlosung teil.



Foto: Carl Hansen & Søn

Um Voranmeldung bis zum 24. April wird gebeten per E-Mail an hamburg@carlhansen.com oder telefonisch unter 0151 25145005.

EINLADUNG

--

Der Deutsch-Dänische Verein Rhein-Main lädt ein

Über unseren Instagram Account erreichte uns eine sehr herzliche und nette Einladung. Melanie vom Deutsch-Dänischen Verein Rhein-Main schreibt:

Hej med jer :)

*Wir feiern in diesem Jahr **am 10. Juni 2023** unser jährliches Sankt Hans Fest – selbstverständlich mit einem bål, båltales, einer Hexe die verbrannt wird, vielen Liedern, die wir gemeinsam singen werden – en hyggelig eftermiddag og aften.*

Wir haben einen schönen Grillplatz im Taunus gemietet, der zu einem tollen Zusammensein einlädt.

Und apropos einladen: Ihr seid herzlich eingeladen, mit uns gemeinsam zu feiern und den Sommer zu begrüßen. Wir würden uns sehr freuen, die Deutsch-Dänische Freundschaft auch zwischen den deutsch-dänischen Gesellschaften voranzubringen.

*Mange hjertelige hilsener
Melanie*

Auch wenn der Taunus von Hamburg gar nicht so viel näher ist als Skagen, ist das doch eine sehr schöne Idee und sympathische Anfrage!

Wer weitere Informationen möchte, kann sich gerne an die Redaktion wenden, dann stellen wir einen Kontakt her. Schreibt einfach eine Mail an redaktion@ddverein.de.



Die „inoffizielle WM im Heringsangeln“

vom 28. bis 30. April in Hvide Sande

Vom 28. bis 30. April lädt Hvide Sande an der dänischen Nordsee wieder zum traditionellen Heringsfestival („Sildefestival“). Seit der Erstaufgabe 1994 gilt das Festival als inoffizielle Weltmeisterschaft im Heringsangeln. Das bei Teilnehmern wie Zuschauern gleichermaßen populäre Angelevent findet alljährlich am letzten April-Wochenende statt. Der Grund: Im Frühjahr ziehen zehntausende Heringe in Schwärmen von der Nordsee zu ihren Laichplätzen im Ringkøbing Fjord. Dabei passieren sie die Schleuse des Fischerei- und Urlaubsortes Hvide Sande – ein Fest für Angler und Zuschauer.



Hvide Sande Hafen, © Thomas Høyrup Christensen



Tyskerhavnen, Hvide Sande, © Visit Vesterhavet

Im Mittelpunkt des Heringsfestivals stehen drei Angelwettbewerbe für Erwachsene von jeweils einer Stunde Dauer. Hier geht es ebenso um den Fang möglichst vieler Heringe wie bei den halbstündigen Angelwettbewerben für Kinder und Jugendliche.

Neben dem Sportwettbewerb gibt es zahlreiche weitere Aktivitäten rund um Fisch und Meer, darunter Filetier- und Angelkurse, Kochshows und Heringsräuchern. Abendliche Livemusik, Hafenrundfahrten und ein großes Festbuffet runden das Heringsfestival ab.

Die Anmeldung kostet für Erwachsene umgerechnet ca. 17,- Euro, für Jugendliche ca. 10,- Euro und für Kinder ca. 7,- Euro je Wettbewerb. Für Kinder und Jugendliche ist ein Softgetränk und ein Heringsvorfach zum Angeln inklusive.

Weitere Informationen gibt es im Internet unter:
www.sildefestival.dk und www.visitvesterhavet.de

INFO

--

MITGLIEDSBEITRÄGE

Einzelpersonen: 50,- Euro

Einzelpersonen Senioren (ab 65 Jahre): 35,-Euro

Einzelpersonen Junioren (Auszubildende und Studenten): 35,- Euro

Paare: 90,- Euro

Paare Senioren (ab 65 Jahre): 60,- Euro

Paare Junioren (Auszubildende und Studenten): 60,- Euro

Firmenmitglieder: 170,- Euro

Bei Eintritt ab dem 1. August berechnen wir nur 50 Prozent berechnen wir für das Jahr des Eintritts nur 50 Prozent des Beitrags, bei einem Eintritt ab dem 1. Oktober nur 25 Prozent. Als Spendenquittung für den normalen Mitgliedsbeitrag akzeptiert das Finanzamt eine Kopie des Kontoauszugs. Für zusätzliche Spenden stellen wir gerne eine Spendenquittung aus.



Benediktekirken
Dansk Seemannskirke Hamburg

Hier ist Dänemark zu Hause

Dänische Seemannskirche „Benediktekirken“

Ditmar-Koel-Straße 2, 20459 Hamburg

Telefon 040 37 13 00

www.dankirche.de

Jeden Sonntag wird um 11:00 Uhr zum Gottesdienst eingeladen.

Jeden 3. Sonntag im Monat findet kein Gottesdienst statt.

Die Kirche ist offen:

Dienstag bis Freitag 10–16 Uhr, Sonntag von 10–14 Uhr.



Das Altonaer Museum

Ständige Ausstellung: Facetten der Altonaer Stadtentwicklung

Optische Wunderkammer, Historische Schifffahrt und vieles mehr.

Das Altonaer Museum bietet Elbspaziergänge von 1,5 Stunden an.

Informationen: Bookshop im Jenischhaus.

Telefon 040 82 87 90, E-Mail: info@altonaermuseum.de

VisitDenmark

VISIT DENMARK

Dänemarks offizielle Tourismuszentrale
Glockengießerwall 2 · 20095 Hamburg
Telefon +49 1805 32 64 63 · www.visitdenmark.de



PM ADVOKATFIRMA

Neuer Wall 17-19, 2. OG
20354 Hamburg
mail@pm-advokatfirma.dk
T: +49 (0)40 57199070

www.pm-advokatfirma.dk

Skandinavisch. Pragmatisch. Exzellent.

Sydbank

SYDBANK

Am Sandtorkai 54
20457 Hamburg
Telefon +49 40 37 69 00-0
www.sydbank.de

MASTERMEDIA

KOMMUNIKATION UND BERATUNG

+49 40 507113-0

moin@mastermedia.de

Friedensallee 25 _ 22765 Hamburg

www.mastermedia.de

Werbung in den DDV Mitteilungen und im E-Mail-Newsletter

Unsere Firmen-Mitglieder erhalten einen Werbeeintrag in diesen DDV Mitteilungen sowie in unserem E-Mail-Newsletter. Der Newsletter wird an viele weitere Einrichtungen und befreundete Vereine in Dänemark und Deutschland verschickt. Somit erreicht Ihre Anzeige eine große Zahl an Kunden in der deutsch-dänischen Zielgruppe. Wenn Sie bei uns werben möchten, schicken Sie uns bitte eine E-Mail oder einen ausgefüllten Mitgliedsantrag (s. Rückseite).

**Die korporativen Mitglieder unterstützen unsere Arbeit
und fördern damit den deutsch-dänischen Dialog.**



HOCHZWEI

Büro für visuelle Kommunikation
GmbH & Co. KG

HOCHZWEI

GmbH & Co. KG

Fördepromenade 16-18
24944 Flensburg

Fon 0461.90 97 208

www.hoch2.de



BUSS Capital GmbH & Co. KG

Am Sandtorkai 48
20547 Hamburg
Telefon +49 40 31 98-17 70
www.buss-treuhand.de



JYSKE BANK A/S Hamburg

Ballindamm 13
20095 Hamburg
Telefon +49 40 30 95 10-1 5
www.jyskebank.com



DSK

skat & Steuerberatungsgesellschaft mbH

Steckelhörn 5 · 20457 Hamburg
Telefon +49 40 360 23 22-0
www.dsk-hh.de

Die aktuellen Mitteilungen
des Deutsch-Dänischen Vereins
können Sie auf unserer
Internetseite auch als
PDF herunterladen.



UNITED HEAVY LIFT

Am Kaiserkai 69
20457 Hamburg
Telefon +49 40 308 54 2400
www.unitedheavylift.de

advores

Advokater & Rechtsanwältte

ADVORES Rechtsanwältte PartGmbH

Colonnaden 3 | D-20354 Hamburg

T + 49 (0) 40 741 24 04 0

F +49 (0) 40 741 24 04 99

advores.com

SAGAWE & KLAGES

**Tysk ret med
nordisk perspektiv.**

Sagawe & Klages Rechtsanwälte · Rothenbaumchaussee 95 · 20148 Hamburg · www.tyskret.com · kontor@tyskret.com

Lieben Sie Dänemark?

Möchten Sie Dänemark und die Dänen kennenlernen und möchten Sie Mitglied bei uns im Deutsch-Dänischen Verein werden? Dann schreiben Sie an uns:

Deutsch-Dänischer Verein e. V.
c/o Volker Clément
Wellingsbütteler Landstraße 198i
22337 Hamburg
oder per E-Mail: **info@ddverein.de**

Durch in deutscher Sprache gehaltene Vorträge mit Themen aus der Wirtschaft, aus Politik, Geschichte, Kunst und Kultur und durch spannende Präsentationen wollen wir Ihnen das kleine freundliche Land, die dänische Lebensart und die Dänen vorstellen. Wir möchten Ihnen und den vielen Freunden Dänemarks dieses Land näher bringen und so das gegenseitige Verständnis für einander fördern.

Zweimal im Jahr veranstalten wir eine Busreise nach Dänemark. Die eine Reise dauert nur einen Tag und geht ins grenznahe Gebiet. Die zweite Reise geht über zwei bis drei Tage und führt uns in den kleinsten Winkel Dänemarks. Die Reisen sind preiswert, gut organisiert und werden durch passende Vorträge ergänzt.

Allgemeine Informationen

Regelmäßig erscheint ein kleines Mitteilungsheft. Sollten Sie über längere Zeit nichts erhalten haben, dann schreiben eine E-Mail an **info@ddverein.de** oder einen Brief an **Deutsch-Dänischer Verein, Volker Clément, Wellingsbütteler Landstraße 198i, 22337 Hamburg.**

Der Deutsch-Dänische Verein (DDV) im Internet

Auf unserer Webseite finden Sie weitere Informationen, Details zu Reisen und Veranstaltungen, Fotos und vieles mehr: **www.ddverein.de**

Den Instagram-Account des DDV finden Sie unter:

https://www.instagram.com/deutsch_daenischer_verein/

Diese Mitteilungen werden vom Deutsch-Dänischen Verein e. V. in Hamburg gedruckt und herausgegeben. Nachdruck, auch auszugsweise, nur nach ausdrücklicher Genehmigung der Redaktion.

ViSdPG und Redaktion: Daniela Clément (Heft Nummer 258)

Beitrittserklärung und SEPA-Lastschriftmandat

Ich/wir bitte(n) unter Anerkennung der Satzung um die Aufnahme in den DeutschDänischen Verein e. V.



DEUTSCH-DÄNISCHER VEREIN e.V.
DANSK-TYSK FORENING

	Mitglied	Partner/-in
Anrede		
Name		
Vorname		
Anschrift		
PLZ/Ort		
Telefon		
E-Mail		
Geb. am		

Bitte schicken Sie uns den ausgefüllten und unterschriebenen Antrag per Post oder E-Mail an folgende Adresse: **Deutsch-Dänischer Verein e.V., c/o Volker Clément Wellingsbütteler Landstraße 198i 22337 Hamburg E-Mail: info@ddverein.de**

SEPA-Lastschriftmandat

Ich ermächtige den Deutsch-Dänischen Verein in Hamburg (Gläubiger-Identifikationsnummer: DE35ZZZ00000485212) Zahlungen von meinem Konto mittels Lastschrift einzuziehen. Zugleich weise ich mein Kreditinstitut an, die von dem Deutsch-Dänischen Verein auf mein Konto gezogene Lastschrift einzulösen.

Hinweis: Ich kann innerhalb von acht Wochen, beginnend mit dem Belastungsdatum, die Erstattung des belasteten Betrages verlangen. Es gelten dabei die mit meinem Kreditinstitut vereinbarten Bedingungen.

Inhaber: _____

IBAN: _____ BIC: _____

Ort, Datum: _____ Unterschrift: _____

Bitte beachten Sie, dass wir mit Inkrafttreten der europäischen Datenschutz-Grundverordnung (EUDSGVO) am 25. Mai 2018 Ihre uns übermittelten, personenbezogenen Daten vertraulich und entsprechend der gesetzlichen Datenschutzvorschriften sowie dieser Datenschutzerklärung behandeln. Diese so von Ihnen übermittelten Daten werden ohne Ihre ausdrückliche Zustimmung nicht an Dritte weitergegeben. Wir weisen darauf hin, dass die Datenübertragung im Internet (z. B. bei der Kommunikation per E-Mail) Sicherheitslücken aufweisen kann. Ein lückenloser Schutz der Daten vor dem Zugriff durch Dritte ist nicht möglich.